天龍八部

金庸著

第五回 黑衣女子 :【七一】:

將神農幫一干人鎮懾住了，好將靈兒放一出來，」木婉清語氣稍和，道：「我的名頭，眞能有這麽大的威風麽？」鍾夫人知她性喜奉承，忙道：「姑娘在江湖上的赫赫威名，何人不懂？料想姑娘的名字一到，神農幫便有天大的胆子，也不敢傷害靈兒分毫，」木婉清道：「好吧，冒名之事．我不追究」，鍾夫人，你下次再用我的名字胡說八道，我可不能善罷干休，你是鍾萬仇的妻子，難道：：不！」說着左足在地下重重一頓，鍾夫人忙陪笑道：「該死、該死！我想到靈兒落入了歹人之手，一時心慌意亂，計兒想得左了，沒顧到姑娘冰清玉潔的名頭。」

木婉清哼了一聲，又問：「青松道人來找我的晦氣，你早知道了的，是不是？」鍾夫人臉色一變，顫聲道：「他……他曾來求我夫婦，聯手圍攻姑娘，你想，我們怎能做這等事？」木婉清，「你丈夫武功高强得很，若是參與圍攻，只怕我的性命便保不住。」鍾夫人道：「我們跟姑娘淵源很深，怎能做這種事？」她見木婉清一雙從面幕中透出來的眼色如箭如電，甚是可怖，靈機一動，又道：「不瞞姑娘說，外子也曾和我計議過這件事，他想來想去，便是和怒江王秦元尊，一飛沖天金大鵬，少林寺慧禪大師等人聯手，也未必鬥得過姑娘，自此青松道人雖然苦求，外子始終沒有答應，」木婉清道：「話是你編造的，還是鍾先生親口說的？」鍾夫人道：「是外子親口對青松道人所說，姑娘不信，可找青松來對質，」木婉清點了點頭，道：「如此說來，鍾先生自料不是我的敵手？」鍾夫人道：「外子言道：『木姑娘的武功深不可測，何況機變無雙，我夫婦世外隱居，何苦無端端的樹這個强仇，」木婉清冷笑道：「鍾先生明明是怕了我，却又說道些遮掩顏面的言語，」鍾夫人臉有慚色，道：「外子年紀大了，若是年輕二十歲，或許還能和姑娘周旋得一兩百招，」

木婉清嘿嘿兩聲冷笑，心下頗是得意，段譽被她摔在地下，二人的對答，一一聽在耳裏，心道：「這鍾夫人拚命在送高帽給她戴，却又不露絲毫痕跡。

聯興公司
RON HING CO.
227 Keefer St., Vancouer 4, B. C.
Tel: 683-4918
▲特價▼ 陶大生抽 每桶一百磅 特價二十二元

昌記 裝修油漆公司
承接坭水木工傢私各等大小工程 忠誠為僑胞服務 工作快捷妥當
電話 二五四—七五〇三 六八七—四〇九四

永建公司 承接
裝修油漆 土木工程 價錢公道 快捷妥當
晚上五点後 電 879-3092, 873-2241

振華瓷器批發零售有限公司
GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
549 Main Street, Vancouver B.C V6A 2V1
Tel. 681-1728
新辦到大帮 特潤麻雀枱 六分麻雀牌 活動麻雀燈 特選貝殼畫 貝殼大屏風 女裝水松屐 圓摺靚坐椅 瓷佛和觀音 景德鎮茶具 精選瓷碗碟

德深公司
1-2-3 Bean Sprouts
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614
遠近交易 鮮芽菜 靚豆芽 發菜黃豆 發菜綠豆 便捷妥當

富春花屋
FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rlty. Ltd.
203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C
Tel: 682-1946
黃秀英主理

專售名種合時鮮花，精心設計結婚花球各式花籃，禮花。價錢最平，手工頂好，適合大小宴會，送禮紀念，電話詢購或親臨，僑胞惠顧，無任歡迎

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514
中秋月餅 龍鳳禮餅 經濟時菜 每星期營業七天

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理水喉。兼修理煤氣等。
一切工作 保君滿意
Johnny Chow Plumbing
1107 McLean Dr., Vancouver, B.C.
Phone: 255-4459

公證人 溫日隆
遺囑及辦理各種文件代理實業買賣
NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
01 MAIN STREET

帝國商業銀行貳樓緬街夾片打街請由正門出入
681-6513

快捷相宜修理水喉
日間電話 872-5638 或 437-6632 日夜應命
本號并有自己修理全部設具，請到陳列室參觀 Hillcrest Plumbing & Heating Ltd.
3272 Main St. 或 1447 Commercial Dr.

李偉運輸公司
專運送乘辦理香港移民出入口行裏，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚間電話：二五四－三〇六二

中西禮品中心
EAST..WEST GIFT CENTRE LTD.
Importers & Wholesale
379 Powell st. Vancouver B.C.
Phone Area Code 604 688-4324
專門批發
供應 Gift Shop 古董舖 Grocery 什貨舖銷售 精選名產佛香角香木刻竹織，紙製室內裝飾如彩色紙灯罩 Mobile 及各式風鈴，歡迎僑胞郵購 目錄及價目函索即寄

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬 僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876 4740

嘉華凍房冷氣工程
裝置修理商業 餐館雜貨店 花店貨倉
★大小凍房★冷氣
具政府牌照★快捷妥當★收費從廉
地址：百老滙東七五三黃耀堂
876-1918

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main Street Vancouver, B.C
緬街四三四號 電話684-8634
專配西藥 化粧香品 各種補丸 冲晒咔咻 文房用具 書報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎
經理黃永治啓

684-3743 684-4822
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
地方清潔 服務週到 大讌小酌 豐儉隨意 僑胞光顧 無任歡迎

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

國際汽車駕駛學校
INTERNATIONAL DRIVING ACADEMY
386 East Hastings Street Phone 684-3044
本校教導僑胞駕駛汽車歷史最為悠久成績超著政府註冊教師多人循循善誘以各種方言教授方便僑胞特聘翻譯協助通過學車筆試備置錄音資料以供學習忠誠為各界僑胞服務歡迎諮詢
校長林伯篪

兒童好消息！新到中國一級，靚皮靴鞋一律八折，優待兒童
另有祖國超國際水準的工人靴，保證特平。
由即日起至九月三十日
3353 Cambie at 17 Ave., 874-1934
進步鞋業專家

美華眼鏡公司
MINI OPTICAL CO. LTD.
317 CAMBIE ST., VAN. 3,
Tel:681-7710
每對五十五元 精配隱形眼鏡 八折優待 學生配鏡 老人鏡十元對 平靚快配眼鏡

榮華臘味製造廠
臘味專家 精製臘味 批發全球 價目印備 函索即奉
Wing Wing Co.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

強華公司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C
四三一號哥林比亞街 電話684-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

新鮮美味 新邊麵飽

特價機票
本公司專辦來回香港旅行團，每週舉辦，票價特平 欲知詳情請與本公司接洽
捷航旅行社
722 SMITHE ST., V6Z 1A6
Vancouver, B.C. Tel. 684-8638

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學 視光系博士
Anthony Lee, O.D.
辦事處：喜士定東街二百五十三號 253 E Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六 上午九時至下午五時半

暱市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver B.C.
本店創設四十餘年經驗豐富 價錢克己服務周到遠近聞名 華友光顧極表歡迎如有妥洽請問李榮
特聘華人經理李錦榮
本舖電話 254-2821
李榮電話 255-8814

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C., HONGKONG

加拿大資路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria B.C.
本行特設華務部，專為僑胞辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，屋契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燭或盜竊之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存 每年僅收租金七元五毛。
華務部司理：馬錦華啓

樑記
LEONG KEE
504 Alexander St.,
Vancouver 4, B.C.
電話：254-1203 254-6816
（承接土木大小工程）
裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水筒當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。
地址：亞力山打街五〇四 電話：式五四、六八一六 夜間電話：式五四、一二〇三

AL'S SALAD KING LTD
4145 Halifax St., Burnaby 2.
Telephone 294-4794.
本公司特別選辦
每日有精工鮮製
亞省鮮炸薯條 French Fries 美國烤焗薯仔 Potato Baker
雞碎菜料 回 多市沙律 Toss Salad
炒麪菜料 回 彩虹沙律 Rainbow Salad
雞丁菜料 回 椰菜沙律 Cole Slaw
上列產品，專供餐舘採用，確有節省工作時間之效果，如蒙光顧，無任歡迎。
電話：式九四、四七九四

加屬雲埠 泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
265 E. Pender St., Vancouver, B.C., Canada
684-1028
新到大帮 超等味精 冰霜明蝦